

**Активизация усилий по осуществлению Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
и протоколов к ней**

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

напоминая, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹ являются главными всемирными правовыми документами по борьбе с таким злом, как транснациональная организованная преступность, наносящая ущерб отдельным лицам и обществу во всех странах, и подтверждая их важность как основных средств, имеющихся в распоряжении международного сообщества для использования в этих целях,

признавая, что Конвенция и протоколы к ней расширяют возможности для международного сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью, и будучи убеждена, что в этом отношении потенциал этих документов еще не реализован в полной мере,

подтверждая, что цель Конвенции и протоколов к ней заключается, в частности, в содействии налаживанию сотрудничества для принятия более эффективных мер по предупреждению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней, и подчеркивая необходимость принятия дополнительных согласованных мер в целях более решительного осуществления Конвенции и протоколов к ней государствами-участниками и выявления связанных с этим потребностей в технической помощи,

ссылаясь на статью 32 Конвенции, резолюцию 5/1 Конференции от 22 октября 2010 года и резолюцию 68/193 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2013 года, в которой, в частности, подтверждалась необходимость создания механизма для обзора хода осуществления государствами-участниками Конвенции и протоколов к ней,

ссылаясь также на свои резолюции 5/5 от 22 октября 2010 года и 6/1 от 19 октября 2012 года, а также свое решение 4/1 от 17 октября 2008 года,

ссылаясь далее на свои решения 1/2 от 7 июля 2004 года, 2/1 от 20 октября 2005 года, 2/2 и 2/6 от 19 октября 2005 года, 3/2 от 18 октября 2006 года, 4/3 и 4/4 от 17 октября 2008 года и на свои резолюции 5/3 и 5/4 от 22 октября 2010 года, и обращая особое внимание на практическую пользу существующих рабочих групп, предоставляющих консультативные услуги и оказывающих Конференции участников помощь в выполнении ее мандата, касающегося Конвенции в целом и протоколов к ней,

ссылаясь на статьи 29 и 30 Конвенции и обращая особое внимание на связь между обзором хода осуществления Конвенции и протоколов к ней и программами технической помощи, которые осуществляются в интересах

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

запрашивающих государств-участников в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью,

отмечая роль подписавших Конвенцию сторон, не подписавших Конвенцию сторон, соответствующих межправительственных организаций и неправительственных организаций в проведении Конференции и их вклад в ее работу,

отмечая также важную роль гражданского общества в деле оказания национальным органам помощи в предупреждении транснациональной организованной преступности и борьбе с ней и в содействии тем самым осуществлению Конвенции и протоколов к ней, в том числе путем содействия предоставлению технической помощи, а также помощи всем потерпевшим от организованной преступности, в частности от торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов,

отмечая с удовлетворением недавние случаи присоединения к Конвенции и протоколам к ней и их ратификации,

принимая во внимание с удовлетворением информационно-разъяснительную работу и мероприятия по распространению информации и оказанию законодательной помощи, проведенные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в поддержку ратификации и осуществления Конвенции и протоколов к ней,

1. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹ или присоединении к ним и эффективно осуществлять их положения;

2. *настоятельно призывает* государства – участники Конвенции и протоколов к ней, которые еще не сделали этого, привести свое внутреннее законодательство в соответствие со своими обязательствами, предусмотренными этими документами;

3. *подчеркивает*, что обзор хода осуществления Конвенции и протоколов к ней представляет собой непрерывный и постепенный процесс и что необходимо изучить все варианты, касающиеся надлежащего и эффективного механизма, для оказания Конференции помощи в проведении такого обзора;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций создать, в рамках имеющихся ресурсов из регулярного бюджета и без ущерба для другой предусмотренной мандатом деятельности, по крайней мере одно межправительственное совещание открытого состава, обеспеченное устным переводом, в котором будут участвовать должностные лица правительств, обладающие практическими знаниями и опытом в области осуществления Конвенции и протоколов к ней, с целью проведения анализа вышеупомянутых вариантов и материалов, представленных государствами-участниками, и представить Конференции на ее восьмой сессии доклад, содержащий конкретные рекомендации в отношении проведения обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней с помощью возможного механизма или механизмов, а также рекомендации в отношении сотрудничества с соответствующими международными и региональными организациями и неправительственными организациями согласно статье 32 Конвенции и с учетом принципов и характеристик, закрепленных в ее резолюции 5/5;

5. *просит* государства-участники и предлагает другим заинтересованным государствам-членам, на добровольной основе, представить Секретариату свои замечания и мнения для проведения обсуждения на вышеупомянутых совещаниях;

6. *постановляет*, что Рабочая группа по торговле людьми, Рабочая группа по незаконному ввозу мигрантов и Рабочая группа по огнестрельному оружию будут постоянными элементами Конференции участников, которые будут препровождать свои доклады и рекомендации Конференции, и настоятельно рекомендует этим рабочим группам, а также Рабочей группе по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группе правительственных экспертов по технической помощи рассмотреть вопрос о проведении своих совещаний на ежегодной основе, если это необходимо, и в последовательном порядке для обеспечения эффективного использования ресурсов;

7. *постановляет также*, что рабочие группы продолжат всеобъемлющий анализ хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, максимально эффективно используя информацию, полученную с помощью программного обеспечения для всесторонней самооценки ("программного обеспечения для проведения комплексного обследования") и других средств, разработанных и собранных к настоящему времени Секретариатом при полном соблюдении принципа многоязычия;

8. *вновь призывает* государства-участники в соответствии со статьей 32 представлять информацию и в этой связи предлагает им и подписавшим Конвенцию государствам на добровольной основе представлять Секретариату с помощью программного обеспечения для проведения комплексного обследования предметную и краткую информацию о своих программах, планах и практике, а также законодательных и административных мерах, принятых в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней;

9. *предлагает* государствам-участникам и, на добровольной основе, другим заинтересованным государствам-членам представить информацию о соответствующих законодательных инструментах для размещения на информационно-справочном портале под названием "Распространение электронных ресурсов и законов о борьбе с преступностью";

10. *рекомендует* всем государствам-участникам, в надлежащих случаях, определить потребности в технической помощи и степень их приоритетности в своих ответах на всеобъемлющий контрольный перечень вопросов для самооценки, а также с помощью средств оценки потребностей, разработанных Секретариатом;

11. *предлагает* государствам-участникам готовить свои ответы на всеобъемлющий контрольный перечень вопросов для самооценки на основе широких консультаций на национальном уровне со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с представителями частного сектора, отдельными лицами и группами лиц за пределами государственного сектора;

12. *просит* рабочие группы продолжать работу по выявлению успешных видов практики, проблем и потребностей в технической помощи для эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней;

13. *постановляет* и далее включать в свою повестку дня пункт, посвященный обзору хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, который, в частности, позволит государствам-участникам и другим заинтересованным государствам-членам подводить итоги деятельности рабочих групп и оценивать их функционирование и эффективность, в том числе с точки зрения затрат;

14. *призывает* каждое государство-участник назначить координатора для поддержания связи с Секретариатом в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 32 Конвенции, в том числе относительно осуществления протоколов к Конвенции, и представить Секретариату контактные данные такого координатора, а также предлагает другим заинтересованным государствам-членам, на добровольной основе, представить Секретариату данные о своих координаторах для обсуждения вопросов, затрагиваемых в пунктах 4 и 5 статьи 32;

15. *просит* Секретариат продолжать оказывать рабочим группам помощь в выполнении их функций;

16. *просит также* Секретариат подготовить, в рамках имеющихся ресурсов, для рабочих групп доклад с изложением конкретных мер по повышению эффективности и экономии средств, вопрос о принятии которых может рассмотреть Конференция участников;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Конференции на ее восьмой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.